

# مقصو کیست؟

استثنای وجود دارد که با توجه به زنجور بودن، همچنان مانده و کار می‌کنند و باید سخنان آنها را با جان و دل شنید؛ اما به قدری که اصلاً کارشان تئاتر نیست و فقط حرف آن را می‌زنند تا تئاتری محسوب شوند، باید چندان توجه کرد.

۶ عده‌ای دیگر نمی‌توانند بدون پادو باشند و توقع دارند، چوانان در ستدمت آنها باشند. از این رو چوانان به سبب بروز بارقه‌ها و استعدادهایشان بیش از دیگران فعالترند و این موضوع موجب رنجش عده‌ای از مخالفان است.

۷ این که تئاتر مطلوب وجود دارد یا نه، بحث منصلی می‌طلبید. اول باید دید مطلوب و ایده‌آل چیست و معیار کدام است. از سوی دیگر ایده‌آل را چه کسی به وجود می‌آورد؟ بضاعت تئاتر ما فعلًا همین است. دوازدهمین و سیزدهمین جشنواره‌ی تئاتر فجر را با هم قیاس کنند. پیش‌کسوتان کجا برفتند؟ چرا آقایی که معتقد است باید ارتباط بین نسل گذشته و حال برقرار شود، در جشنواره حضور پیدا نمی‌کند؟<sup>(۷)</sup> یا حداقل در یکی از این مجامع با چوانان جوش نمی‌خورد؟ چرا در برایر تئاتر حساسیت نشان نمی‌دهند؟ چرا بعضی‌ها در عمل، فقط به فکر پول تئاتر هستند و در سخن شعار تئاتر را می‌دهند. آقای سمندریان که می‌گویند تئاتر مرده است،<sup>(۸)</sup> مگر هم اکنون استاد رسمی داشتگاه نیست؟ مگر آموزشگاه خصوصی تئاتر ندارد و به کار تئاتر مشغول نیست؟ مگر فرزندش سال گذشته در هشتادمین جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان اپور تربیتی استان تهران شرکت نکرده است؟ نمی‌دانم اینها تئاتر است یا نه؟ اینها اگر بخشی از ایده‌آل‌های تئاتر مانیست، پس چیست؟ خود ما ایده‌آلمان را شکل می‌دهیم و برای این شکل‌دهی هست و کم توقی نیاز است. البته دولت هم بالطبع نمی‌تواند جوابگوی تمامی تیازها باشد. در همین تهران شاید ۱۰ سالی خوب نمایش موجود باشد و بدیهی است که این سالی‌ها نمی‌توانند جوابگوی تمامی هنرمندان تئاتر باشند. بضاعت تئاتر، فعلًا همین است!

۸ اینکه عده‌ای بی‌سوداد سرکار هستند و پسرخ تئاتر دولتی را می‌گردانند، نمی‌دانیم چقدر صحت دارد؛ اما این را می‌دانیم که اگر «پیترز بروک»، هم ریس تئاتر ایران شود، عده‌ی بی‌شماری، ضلیل وی بر می‌خیزند و شکواییه، فاکس و ... می‌فرستند و چاپ می‌کنند. سندیکای تئاتر در سال‌های ۵۸ و ۵۹ و استاد موجود آن<sup>(۹)</sup> و نظرات «علی‌نصیریان» در «فصلنامه‌ی تئاتر»<sup>(۱۰)</sup> و همچنین حرف‌های دکتر «محمد عزیزی» در مقالات بی‌شمارش<sup>(۱۱)</sup> گواه این است که تعدادی از عناصر روشنگر و مخالفی کوئی جریان تئاتر، در زمان داشتن مسؤولیت اجرایی آنها نیز به مخالفت‌های بی‌شمار خود مشغول بوده‌اند. «علی منتظری» فرهیخته‌ی تئاتری کشور، زحمات بی‌شایه‌ای را در تبلور تئاتر ایران متقبل شد، و

۴- چون می‌خواهند خودشان را معرض نشان دهند

۵- برای این که در تئاتر کشور تعیض مشاهده می‌کنند.

۶- برای این که تئاتر خارجی فعلًا در ایران جایگاهی ندارد.

۷- برای این که درخصوص تئاتر ایرانی هنوز نتوانسته‌ایم به شکل شخصی دست پیدا کیم و ...

۸ آنهایی که به سینمای تجاری و پول‌دریار روی آورده‌اند، توقع دارند؛ دولت پول بدهد، سالن در اختیار آنها بگذارد، درخواست و تقاضای کتبی برایشان ارسال کند، پول سیگار و تاکسی تلفنی‌شان را پسپردازد، بهترین سالن نمایشی را در اختیارشان قرار دهد تا «حضررات»، نمایشی راکار، یا بازی کنند. یا ...

۹ این عده‌ی رفاه‌طلب، گویا فراموش کرده‌اند، ابتدا چه بوده‌اند و اکنون بیرون گوید ایستاده‌اند و گاهی شماری، پیامی، فاکسی و یا توهین‌نامه‌ای درخصوص تئاتر ارسال و بعضاً چاپ می‌کنند. اگر نمی‌دانند، به خاطرات ثبت‌نشدشان در مجلات و روزنامه‌ها رجوع کنند و بیستند که چگونه با پای پاده از کرج تا تهران را به‌قصد تمرین طی می‌کردند

۱۰ البته مشکل وجود دارد و تمام تئاتری‌ها حق دارند از آن سخن بگویند؛ اما این که کسی مثل آقای نصیریان که مورد احترام تمام هنرمندان و هنردوستان است، بعد از سال‌ها مسافرت، از گرد راه نرسیده بگویند: «ما تئاتر نداریم، تئاتر مرده است، داشتجویان تئاتر بی‌سوداد و ...»<sup>(۱۲)</sup>، غیرقابل قبول است. ایشان و سایر زعمایی که ادعای پیشکشی می‌کنند و مدعی اند تئاتر مرده است، در کدام یک از سالن‌ها حضور یافته‌اند؟ کدام جشنواره را دیده و سنجیده‌اند؟ البته در این میان

سینمای ایران



# راه حل چیست؟



موفقیت‌ها و اوج‌های بسیاری را برای تئاتر ایران رقم زد؛ در همان ایام (سال‌های ۶۶ تا ۷۰) با مخالفت‌های بسیاری از سوی اپوزیسیون‌های روشنفکر رو به رو بود. بعد از رفتن وی و کثارة گیری از ریاست مرکز

هرهای نمایشی کشور، همان مخالفان، تمجید‌کننده‌ی امروز شدند و ... بهر حال باتوجه به مسائل ذکر شده نمی‌توان ضعف‌های مشهود تئاتر کشور را نادیده گرفت. کاستی‌ها دیده و گزارش می‌شوند. البته مسؤولان دولتی تئاتر، خصوصاً مسؤولان مرکز هنرهای نمایشی درخصوصی هیفکری، مساعدت و همیاری هنرمندان می‌گویند: «ما بازها از افراد مجرب و پیش‌کوت دعوت کردیم؛ اما آنها همکاری نمی‌کنند یا توقعات بی‌جا و خاصی دارند و ...»

حال تا چه حد این سخن درست است و چرا تا به حال هنرمندان به دعوتشان لیک نگفته‌اند، موضوعی دیگر است که فعلاً بماند.

\* \* \*

■ مقصerekست؟

۱- دولت ۲- هنرمندان ۳- هردو

در این شکنی نیست که دولت و هنرمندان، برای تئاتر تلاش می‌کنند، اما سیاستگذاری‌های هردو طرف به‌دلیل یک جانبه بودن، اشتباه است. تئاتر تحت حمایت دولت، بلاهای خود را دارد و تئاتر خصوصی نیز مشکلات خاص خود را.

دولت توقع دارد پولی را که هزینه می‌کند، درجهٔ اهدافن صرف شود؛ همچنین تئاتر خصوصی نیز به‌خود حق می‌دهد برای درآمد و جبران هزینه‌هایش ساده‌انگار باشد.

اکثریت پیش‌کوتان ماکه عطای تئاتر را به‌لایش بخشیده‌اند و به‌کار در سینما، تلویزیون و شرکت‌های تجاری روآورده‌اند، گهگاهی برای شماره‌ریبی و یا برای آن‌که خود را به‌تئاتر بچسبانند و بگویند ما هنوز تئاتری هستیم و از این جور شعارها (۱) کاری را روی صحنه اجرا می‌کنند؛ اما آن دسته از پیش‌کوتان تئاتر که تئاتری ماندند، همچنان در انتظار دعوتنامه و نوبت اجرا و تقاضای چندمیلیونی مانده‌اند (۱) که با این وصف نو و نتیجه‌ی آنها نیز نمی‌توانند کاری را روی صحنه ببرند!

(۱) «اگوستین» فریاد برمی‌آورد: تئاتر تعطیل! اما مگر تئاتر از تکاپو بازمی‌ایستد؛ ادبیات مددیووالیستی و اجراهای رمز و رازی و اعجازی (۱۲) روی می‌دهد و نبیض تئاتر می‌قید و هرگز نمی‌ایستد.

با تمام احترامی که برای پیش‌کوتان تئاتر که تعدادشان هم کم نیست قائلیم، باید بگوییم، متأسفانه خیانت اصلی را این عزیزان در حق تئاتر روا داشته‌اند؛ زیرا:

۱- خود را به‌دلایل شخصی از تئاتر کاملاً منفک کرده‌اند و این ربطی

به‌مسئولان، دولت و ... ندارد.

۲- چون پولی بادآورده در تئاتر نیافتند، به‌دبیال پول، راهی دیگر را پیش گرفتند.

۳- بدون درنظر گرفتن بضاعت کنونی تئاتر و امکانات موجود، توقعات آنچنانی دارند.

۴- انحصارگر هستند و نمی‌خواهند دیگران را در کنار خود بینند.

۵- تئاتر را تبدیل به‌میدان خصوصی کرده‌اند.

۶- احترام نگذاشتند تا احترام بینند.

۷- ....

دولت نیز به‌جای چذب پیش‌کوتان تئاتر و کوشش برای رفع مشکلاتشان، درباره‌ی آنان «وضع افعالی گرفته و بعض‌اً مسأله را بغرنج تر کرده و بدین ترتیب مشکلات دیگری را دامن زده است.

\* \* \*

■ راه حل چیست؟

۱- برگزاری جلسات متعدد با حضور هنرمندان و مسئولان درباره‌ی وضع مشکلات تئاتر کشور و رسیدن به‌نتایج مطلوب.

۲- قوت بخشیدن مرکز تئاتر کشور به‌لحاظ سیاستگذاری و قدرت اجرایی.

۳- تشکیل شورای سیاستگذاری مشکل از مسئولان دولتی و هنرمندان قدیمی و جوان.

سینما تئاتر

# چه باید کرد؟

هم «پولکی» به جیب بزند و از سویی دیگر با جشنواره‌ای شدن تئاتر «ش»، اوقات بیکاری و بطالت و مگس پرانی اش را در چند جای دیگر سر کند تا باز هم «پولکی» به دست آورد. فلان نویسنده و ... با به جان هم انداشتن روشنفکر و غیرروشنفکر تئاتری، تیراژش را بالا می‌برد تا «پولی» به جیب بزند. فلان بازیگر برای آن که در کنار بازیگر دیگر قرار بگیرد، «پول» بیشتری درخواست می‌کند. فلان کارگردان با اجرای یک‌ماهه‌ی خود یک میلیون و اندی به جیب می‌زند و قرانی به بازیگران و عواملش نمی‌دهد؛ چراکه آنها را دانشجو و تجربه‌گر می‌داند فلان تهیه‌کننده‌ی تئاتر تلویزیون رج می‌زند و شصت هزار تومان بازیگرش را به دلیل داشتن ده دیالوگ، بهشت هزار تومان تقلیل می‌دهد تا «پولی» اضافه کسب کند. فلان مسؤول، هیقطه‌ارش را وارد کاری، جشنواره‌ای یا ... می‌کند تا او نیز بعدها در صدد جبران برآید؛ نان قرض می‌دهند تا «پول»، این معضل و مشکل دست و پاگیر به دست آید و ...<sup>(۱۶)</sup>

همه به دنبال سیر کردن شکم هستند از این رو آموزشگاه خصوصی تئاتر تأسیس می‌کنند، وعده‌ی هنرپیشه‌شدن در سینما و تئاتر را تبلیغ می‌کنند و تعداد متخصصان را بالا می‌برند، آزمون بهره می‌اندازند و از خیل عظیم متخصصان باشند پرداخت ۲۵۰ تومان، امتحان می‌گیرند و فقط ۲۰۰ نفر را می‌پذیرند و ...

مسیر اقتصادی تئاتر روزیه روز بدتر می‌شود، بودجه‌ای از سرانهی دولت به وزارت تئاترها و اداریز می‌شود و بدون هیچ برنامه‌ریزی اصولی از بین می‌رود. برنامه‌ریزی اصولی فقط جشنواره نیست! اگر هم پذیریم جشنواره تهرا راه نجات تئاتر است، باید به صورت اصولی به آن پرداخت، ته آنکه دو ماه مانده به زمان جشنواره، دفتر و دستکی بهره انداشت و سفره‌ای گستراند و ...

باید اول تئاتر داشت و بعد جشنواره‌ای بهره انداشت. مگر ما چند کارگردان و نویسنده‌ی تئاتر از جنین مؤثث داریم که جشنواره‌ای مجزا برای آنها برپا می‌شود؟ اول باید تئاتر زنان شکل بگیرد، بعد ...

بحث ما بر روی بول خرج کردن نیست. عده‌ای اساساً با این گونه حرکت‌ها مخالفند؛ اما ما بر این روند، مشروط بر برنامه‌ریزی صحیح و مداوم، سچه می‌گذاریم. این که جشنواره‌ای یا تئاتری اجرا شود و بلاعده پایان پذیرد و دیگر هیچ، معقول نیست! بول ملت، حاصل خون مردم است. باید به آن ارج بنهیم و بدرستی از آن بهره‌برداری کنیم.

خوبشخانه بودجه‌ی اختصاص داده شده به تئاتر در سازمان‌های نهادهای مرکز هنرهای نمایشی و ... خوب است و مسؤولان نسبت به دوره‌های پیش (دوران رژیم سابق و دوران جنگ) به تئاتر توجه زیادتری داشته‌اند، اما استفاده‌ی مناسب از این بودجه‌ها به عمل نیامده و نمی‌آید. ماده‌ی خام و اصلی تئاتر مهیاست، اما هیچ اقدام تولیدی مؤثری رُخ نمی‌دهد. چرا باید بر سر لج و لجای اداره کل استان تهران و مرکز هنرهای نمایشی، دو سال و اندی تلازه‌های سنگلاع، محراب و هنر تهران خالی باشد و تئاتری‌های مشتاق؛ لئله بزندا کی باید جواب بدهد؟ چرا جواب نمی‌دهند؟!

صد و اندی اداره تئاتر تهران و مسلمًا تعداد دیگری در شهرستان‌ها (انجمن‌ها و ...) و همچنین دایره‌های نمایشی سایپر مراکز، حقوق بگیر این مملکت هستند. چه کسی یا چه کسانی باید در قبال حقوقی ارائه شده، از آنها بازخواست کند؟ در مملکتی که وزیرش، مورد بازخواست قرار می‌گیرد، تئاتری که جای خود دارد، هنرمند بودن، احسان، حواطف و ... همه در این استیضاح پشیزی ارزش ندارد! بخشی از بودجه‌ی تئاتر کشور به عده‌ای تعلق

۴- دعوت از همه‌ی هنرمندان برای ترویج تئاتر.

۵- دور گردن خصوصت‌ها از تئاتر.

۶- اعتماد و قبول داشتن یکدیگر.

۷- کنترل تئاتر کشور، توسط شورای سیاستگذاری، که وظایف شامل حمایت و یکدست کردن روند تئاتر کشور، سامان دادن به جریان‌های مختلف تئاتری، جشنواره‌ها، دانشگاه‌ها و ... می‌باشد. با این وصف سلیقه‌های گوناگون از یک تئاتر، منبعث می‌شوند.

۸- توجه به پیشیه و عملکردهای تئاتر و قرام پوشیدن به اقدامات مثبت و صحیح گذاشته.

\* \* \*

چرا همه به دنبال بول هستند؟

۱- برای تأمین زندگی و رفع مایحتاج روزمره

۲- جهت ایجاد رفاه اجتماعی و ...

۳- تجارت

۴- و ...

علاوه بر تمامی مشکلاتی که در قسمت‌های قبل در مورد تئاتر کشور برشمردیم، «بول» نقشی اساسی تر در چگونگی تئاتر داشته است. بول در اوضاع کنونی، آدم‌های زیادی را به خود مشغول کرده است و هنرمندان تئاتر هم از این قاعده، مستثنی نیستند و طبیعی است که به دلایل ذکر شده، صبح تا شب در پی دستیابی به بول، بدوند.

این روزها کمتر آدمی را می‌توان دید که هنرمند در دو یا سه جا مشغول به کار نباشد و باز هم هنرمندان از این تبعده مستثنی نیستند. اوضاع اقتصادی و اجتماعی کشور، همه را به دنبال چندرغاز، روانه کرده است و در این اوضاع و احوال، «تئاتر» به عنوان یک مقوله‌ی فرهنگی و اقتصادی از این بله در امان نمانده است. موقع بی‌جانی نیست که یک تئاتری برای رفع مایحتاج و خویش به فکر بول و درآمد حاصله از کارش پاشد و این روند خواه یا ناخواه وجود دارد.<sup>(۱۷)</sup> زمانی که چنین اوضاعی بر هر مجموعه‌ای (تئاتری یا ...) حاکم شود، تشت و چندگانگی رُخ می‌دهد؛ «تمزک» در امور محوله کم می‌شود و درنتیجه تمامی کارها در سطح می‌ماند.

زمانی که هنرمند تئاتر برای رفع مغلل مالی خویش صبح‌ها در اداره مشغول کار پاشد و بعد از ظهرها تئاتر کار گند و شب‌ها پشت پاکیتا فلان مؤسسه تمبر بکوید و مشخصات فلان ذی حساب و ... را درج کند، عملاً در تمامی اوقاشهای درگیر کار است، برای چنین فردی، دیگر «تنفس»، و آرامش و از همه مهمتر «تفکر و تعمق» معنا ندارد.

این روند در شکل تعییم‌بافته‌اش بر تمام آدم‌های کشور چنگ زده و نیازمند تحولی بینایین است؛ اما تا اصلاح این وضعیت چه باید کرد؟

زمانی «علی منطقی» سرپرست پیشین مرکز هنرهای نمایشی - برای افزایش بودجه‌ی تئاتر کشور، که آن موقع فقط در مرکز هنرهای نمایشی پیش نمود داشت؛ بروزها و ساعتها بی‌شماری را در مجلس شورای اسلامی سپری کرد تا سرانجام بودجه‌ی سالانه‌ی تئاتر افزایش پیدا کرد.<sup>(۱۸)</sup> پس از آن موقتی نیستی، با بودجه‌ی واریز شده، انجمان‌ها و مراکز مختلف مانند: یونیم، کانون متقدان، کانون تئاتر بازیان، کانون نمایش‌های سنتی / مذهبی، تئاتر ملی و ... با همت «هنرمندان» تئاتر کشور سامان یافت؛ اما با کناره گیری وی، همه چیز بهم ریخت؛ با این که بودجه پیشتر شد و چند مرکز دولتی دیگر نیز به کار تئاتر مشغول شدند و بودجه‌ی اختصاصی دیگری از سرانهی دولت به تئاتر اختصاص پیدا کرد؛ اما روز به روز کانون‌ها و محافای تئاتری مستشتر تر و نعیف‌تر شدند؛ در عوض اکثر تئاتری‌ها به دنبال «بول» همه‌جا را گز کردن. آن زمان هزار و یک مشکل وجود داشت؛ اما «عشق» به تئاتر همه چیز را حل می‌کرد. اکنون همان مشکلات وجود دارد؛ اما چیزکی پهنانم «بول»، جای «عشق» را گرفته است. «حمید سمندریان» می‌گوید:

«آن موقع ما برای کار تئاتر مشکل زیاد داشتیم. مرحوم «فنی زاده» با کشفی پاره از راه آهن تا تالار سنگلاع می‌آمد. محمدعلی کشاورز از کرج به تهران می‌آمد و می‌رفت و ... سرانجام نمایش را با ۲۰ هزار تومان قرض گرفتن از پدرم راه می‌انداختم و آخرش هرچی تو سفره می‌موند. که اغلب هم تاچیز بود - میان هم تقسیم می‌کردیم.<sup>(۱۹)</sup> [عشق در تقابل با بول]

فلان مسؤول در فلان پست تئاتری فلان وزارت‌خانه، سالانه جشنواره‌ای را بهره از اندیاد تا از یک سو هم به‌وظیفه و پست سازمانی‌اش بپردازش و سینه‌نمایان



دارد که فقط می‌آیند و می‌روند و گاهی هم دفتری را برای رفع تکلیف امضا می‌کنند. چرا آقایی که به اصطلاح هنرمند شهر و پاساچه‌ی ایران است، در حالی که خارج از ایران به سر برده باز هم حقوق بگیر این مملکت است؟! چرا آقایان و خانم‌هایی که اداره تئاتر پا تو قشان است و محل قرارهای مجموعه، سریال و نیلمشان، باید حقوق بگیر این کشور باشند؟ چرا کسی که حتی دو سال یک بار هم در یک تئاتر شرکت نمی‌کند، باید پول یافته به چنگ آورد؟

دو حالت وجود دارد:

۱- مسئولان دوست دارند اوضاع تئاتر همین جوری پگذرد و تئاتر به صورت اصولی شکل نگیرد.

۲- مسئولان واقعاً خبر ندارند و ...

در هر دو صورت باید پاسخگو باشند و در قبال جامعه و مردم مسئولند. هم اکنون هنرمندان و مسئولان تئاتر در بحران «پول‌گرانی» خود را رشد و تئاتر روزبه روز به سوی افسوس‌حلال پیش می‌رود.

\* \* \*

#### چه باید کرد

این مشکل چنانچه پیشتر مذکور شدیم، بطی و ریشه‌داره اما سامان پذیر است. ما در نهایت دلسوزنگی یا در نظر گرفتن تمامی جوانب سعی کردیم، بیانگر دیدگاه‌های مختلف، درباره‌ی تئاتر باشیم و پس راه حل خود را نیز ارائه دادیم: «ایجاد شورای مشکل از هنرمندان و مسئولان تئاتر کشور»، راهی است که ما پیشنهاد می‌کیم. یک کار این شورا پس از رفع مشکلات و معضلات تئاتر، به ویژه بخش تولید و جشنواره‌ها که جزو مهمترین بخشها هستند، رسیدگی به مسأله‌ی «پول» و بودجه‌ی تئاتر است. اگر چنین شورایی شکل بگیرد و از تمام اقتراحات تئاتری، عضوی در آن وجود داشته باشد، مشکلات، حداقل به نصف کاهش پیدا می‌کنند. همه چیز همانگ و هم جهت پیش می‌رود و از سوی دیگر بودجه‌های تئاتر کشور که به باندهای مختلف به مرأکر، مؤسسات و ... واریز می‌شود، یک جا جمیع می‌گردد و مسلمًا تصمیم‌گیری آسان‌تر می‌شود. از طرفی دیگر این شورا، تمام تئاتر کشور را تحت نظارت و کنترل قرار می‌دهد و نظم جدیدی بر مجموعه‌ی تئاتر حاکم می‌شود. (دی ماه ۱۳۷۲) (۱)

#### سینما تئاتر

- پانویس:
- ۱- جهت آگاهی بیشتر رجوع کنید به: ادبیات نمایشی در ایران «چیزشید ملک پور - ج اول - ۱۳۶۲ - نویس
- ۲- جهت آگاهی بیشتر رجوع کنید به: (الف): مجلات آدینه - شماره‌های ۹۷، ۹۸، ۹۹ و ۹۴. (ب): روزنامه همشهری - شماره‌های ۷۷۶ و ۷۷۵ - شهریور ۷۴ (ج) روزنامه رسالت - سه شنبه ۲۲ شهریور ۷۴ - ص ۵.
- ۳- منظور از دولت فقط مرکز هنرهای نمایشی نیست. داشگاه، حوزه هنری، نیروهای مسلح، ملال احر و سایر نهادهایی که به کار تئاتر مشغولند و از طریق دولت هدایت می‌شوند، در این زمرة می‌باشند.
- ۴- گفتگوی مهندس خوشرو، معاون هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در ویژه‌نامه سیزدهمین جشنواره‌ی سراسری تئاتر فجر.
- ۵- البته دولت هم حق دارد، پول می‌دهد، کار پاب می‌نماید.
- ۶- مجله آدینه، ش ۹۷ - ص ۱۳.
- ۷- مجله آدینه، ش ۹۷ - ص ۱۳.
- ۸- مجله آدینه، ش ۹۸ - ص ۱۱.
- ۹- صحنه تئاتر، شماره‌ی اول (اسفند ۵۰)، شماره‌ی دوم (فروردين و اردیبهشت ۶۰).
- ۱۰- پنج شاره از فصلنامه‌های تئاتر - سال ۲۵۳۷ و ۲۵۳۶
- ۱۱- قبل از انسجام مرکز هنرهای نمایشی، بخش وسیعی از تئاتر بعد از انقلاب، توسط این هنرمندان در اداره تئاتر هدایت می‌شد و همان موقع نیز این جارو جنجالها وجود داشت. رجوع کنید ۹ و ۱۰.
- ۱۲- میستر میراکل و مورالیته،
- ۱۳- وقتی از تئاتر سخن می‌گوییم، تمامی کسانی که در این حیطه مشغول به کار می‌باشند، مدنظرمان است.
- ۱۴- استاد و امضاء نایاب‌گان مجلس و تواقهای به عمل آمده، در مجله‌های نمایش چاپ شده است.
- ۱۵- گفتگوی دوستانه نگارنده با «حیدر سمندریان» در جمع دانشجویان.
- ۱۶- مدارک لازم برای اثبات گفته‌های ذکر شده، موجود است.